



NARVA LINNAVALITSUSE KULTUURIOSAKOND

KÄSKKIRI

Narva

15. jaanuar 2014 nr 1.1-8/406

Pangas otsekorraldusmaksetelt
e-arve püsimakse süsteemile
üleminekust teavitamine

Lähtudes Euroopa Liidu SEPA regulatsioonist ja sellega seoses Eesti pankade üleminikuga otsekorraldusmaksetelt e-arve püsimakse süsteemile ja tuginedes Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakonna põhimäääruse punktile 5.4:

1. **Käsin** Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakonna hallatavate asutuste juhtidel **hiljemalt 20.01.2014 avalikustada** käskkirjale lisatud informatsioonilehed asutuste infotahvlitel ja võimalusel täiendavalts teavitada antud muudatustest asutuste teenuste eest maksjaid.

2. Käskkiri laieneb Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakonna järgmistele hallatavatele asutustele:

- 2.1. Narva Paemurru Spordikool
- 2.2. Narva Spordikool Energia
- 2.3. Narva Kreeneholmi Muusikakool
- 2.4. Narva Kunstikool
- 2.5. Narva Koorikool
- 2.6. Narva Muusikakool
- 2.7. Narva Laste Loomemaja
- 2.8. Narva Noorte Meremeeste Klubi
- 2.9. Narva Kultuurimaja Rugodiv
- 2.10. Narva Lasteaed Pääsuke
- 2.11. Narva Lasteaed Tuluke
- 2.12. Narva Lasteaed Karikakar
- 2.13. Narva Lasteaed Muinasjutt
- 2.14. Narva Lasteaed Potsataja
- 2.15. Narva Lasteaed Kaseke
- 2.16. Narva Lasteaed Kuuseke
- 2.17. Narva Lasteaed Väikevend
- 2.18. Narva Lasteaed Punamütsike
- 2.19. Narva Lasteaed Pääkene
- 2.20. Narva Lasteaed Kakuke
- 2.21. Koolieelne Lasteasutus Põngerjas
- 2.22. Narva Lasteaed Kuldkalake
- 2.23. Narva Lasteaed Tareke
- 2.24. Narva Lasteaed Sipsik
- 2.25. Narva Lasteaed Sädemekе
- 2.26. Narva Lasteaed Pingviin
- 2.27. Narva Lasteaed Kirsike
- 2.28. Narva Lasteaed Vikerkaar
- 2.29. Narva Lasteaed Cipollino
- 2.30. Narva Lasteaed Käoke
- 2.31. Narva Lasteaed Marjake
- 2.32. Narva Lasteaed Ojake

(allkirjastatud digitaalselt)

Viktoria Lutus
juhataja

Kalle-Kaleva Kreek
telefon +372 359 9125
kalle.kreek@narva.ee

AUSTATUD MAKSJА
Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakonna
hallatavate asutuste teenuste eest

Olete seni arvete tasumiseks kasutanud otsekorralduse lahendust, mis Euroopa Liidu regulatsiooni tõttu Eestis selle tänasel kujul kaob alates 01.02.2014. Kõik pangad on oma otsekorralduse kliente sellest juba teavitanud.

Otsekorralduse asemel hakkavad pangad pakkuma e-arve püsimakse teenust. Teie ei pea otsekorralduselt e-arve püsimakse teenusele üleminekuks ise midagi tegema. Koostöös pangaga asendame Teie otsekorralduse lepingu e-arve püsimakse lepinguga ja arvete tasumist jätkatakse automaatselt samalt arvelduskontolt, millelt toimus otsekorraldusega tasumine.

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond läheb otsekorraldustelt e-arvetele üle 07.02.2014, see tähendab, et arved 2014.a jaanuari eest laekuvad internetipanga nagu püsimaksetega e-arved.

Sel ajal võib uute e-arve püsimakse lepingute sõlmimine ning olemasolevate lepingute muutmine olla ajutiselt häiritud.

Kuidas e-arve püsimakse teenus toimib?

Saadame Teile alates 07.02.2014 e-arve sellesse panga, kus Te kasutate otsekorraldust.

Kui Te olete internetipanga kasutaja, siis saate tutvuda e-arve ja selle alusel vormistatud maksekorraldusega internetipanga keskkonnas. Teie soovi korral võite paberkandjal detailse arve kätte saada nii nagu seni – Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakonna hallatavalts asutuselt, mille teenuseid Te kasutate.

Kui Te ei ole internetipanga kasutaja ja ei kasutanud otsekorralduste teenust, siis saate kätte paberkandjal detailse arve nii nagu seni.

Panga saadetud e-arved tasutakse Teie valitud otsekorralduse maksepäeval e-arve püsimakse teenusega automaatselt Teie arvelduskontolt olenemata sellest, kas olete internetipanga kasutaja või mitte.

Mida peate tegema?

E-arve püsimakse teenusele üleminekuks ei pea Te midagi tegema. Kui Te ei soovi otsekorraldust e-arve püsimaksega asendada, palume Teil pöörduda otsekorralduse lõpetamiseks oma panga hiljemalt kolm päeva enne ülaltoodud kuupäeva. Sel juhul võite paberkandjal detailset arvet kätte saada Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakonna hallatavalts asutuselt, mille teenuseid Te kasutate.

Kuidas saate lisateavet?

Kui soovite lisateavet arve edastamise kohta, võtke ühendust meiega e-kirjaga aadressil ostjad@narvakultuur.ee või tavaposti teel aadressil: Peetri plats 1, 20308 Narva, Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond. E-arve püsimakse lepingu tingimustega saate tutvuda oma panga kodulehel.

Lugupidamisega

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakonna
raamatupidamisteenistus
fin.narvakultuur.ee

**УВАЖАЕМЫЙ ПЛАТЕЛЬЩИК
услуг подведомственных учреждений
Отдела культуры Нарвской городской Управы**

Ранее для оплаты счетов Вы использовали возможность прямого платежного поручения, но существующая в нынешнем виде услуга прекратит свое существование на рынке Эстонии начиная с 01.02.2014, поскольку не соответствует общеевропейскому регламенту прямых поручений. Все банки уже оповестили об этом своих клиентов с прямыми платежными поручениями.

Вместо прямых платежных поручений банки начнут предлагать услугу постоянного платежа э-счета. Для перехода с прямого платежного поручения на услугу постоянного платежа э-счета Вам самим ничего делать не нужно. В сотрудничестве с банком мы заменим Ваш договор прямого платежного поручения на договор постоянного платежа э-счета и оплата счетов автоматически продолжится с того же расчетного счета, с которого происходила оплата по прямому платежному поручению.

Отдел культуры Нарвской городской Управы переходит с прямых платежных поручений на э-счета с 07.02.2014. Это значит, что счета за январь 2014 года поступят в интернетбанк как э-счета.

В это время заключение новых договоров постоянного платежа э-счета, а также изменение существующих договоров, может быть временно нарушено.

Как работает услуга постоянного платежа э-счета?

Начиная с 07.02.2014 будем отправлять Вам э-счета в тот банк, где Вы используете прямое платежное поручение.

Если Вы являетесь пользователем интернетбанка, тогда сможете ознакомиться с э-счетом и оформленным на его основании платежным поручением в среде интернетбанка. По Вашему желанию можете получить детальный счет на бумажном носителе, как и раньше – в подведомственном учреждении Отдела культуры, услугами которого (учреждения) Вы пользуетесь.

Если Вы не являетесь пользователем интернетбанка и не пользовались услугой прямого платежного поручения, тогда будем отправлять Вам детальный счет на бумагоносителе, как и прежде.

Отправленные в банк э-счета оплачиваются с Вашего расчетного счета постоянным платежом э-счета автоматически в выбранный Вами для прямого платежного поручения день платежа, независимо от того, являетесь Вы пользователем интернетбанка или нет.

Что нужно делать?

Для перехода на услугу постоянного платежа э-счета Вам ничего делать не нужно. Если Вы не желаете заменить прямое поручение на постоянный платеж э-счета, просим Вас обратиться для прекращения прямого поручения в свой банк не позднее чем за три дня до выше указанной даты. В этом случае можете получить детальный счет на бумагоносителе в подведомственном учреждении Отдела культуры, услугами которого (учреждения) Вы пользуетесь.

Как получить дополнительное оповещение?

Если желаете дополнительного оповещения относительно передачи счета, свяжитесь с нами по э-почте ostjad@narvakultuur.ee или письменно по адресу: Peetri plats 1, 20308 Narva, Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond. С условиями договора постоянного платежного э-счета можете ознакомиться на домашней странице своего банка.

С уважением

Служба бухгалтерского учета
Отдела культуры Нарвской городской Управы
fin.narvakultuur.ee